

AREA  
PER L'INTERNAZIONALIZZAZIONE



**SAPIENZA**  
UNIVERSITÀ DI ROMA

Disposizione n. 1878/2018  
Prot. n. 0040532 del 14/05/2018  
Classif. III/13

**BANDO DI SELEZIONE PER L'ASSEGNAZIONE DI N. 15 BORSE DI COLLABORAZIONE PER L'ACCOGLIENZA E L'ORIENTAMENTO DI STUDENTI INTERNAZIONALI DI SCAMBIO (BUDDY INTERNATIONAL EXCHANGE STUDENTS) PER LE ESIGENZE DELL'AREA PER L'INTERNAZIONALIZZAZIONE E DEGLI UFFICI ERASMUS DI FACOLTÀ**

**IL RETTORE**

**VISTO** l'art. 11 del Decreto Legislativo 29 marzo 2012 n. 68, che prevede la possibilità per l'Università di disciplinare con propri regolamenti le forme di collaborazione degli studenti ad attività connesse ai servizi, con esclusione di quelle inerenti alle attività di docenza, allo svolgimento degli esami, nonché all'assunzione di responsabilità amministrative;

**VISTO** il Regolamento per l'attività di collaborazione degli studenti emanato con D.R. n. 765/2017 del 6.03.2017;

**VISTA** la disponibilità di fondi sul conto di bilancio A.C.02.02.010.010 – Borse di collaborazione part-time – Esercizio 2018 - UA.S.001.DRD.AIN.IDI. (Ufficio Internazionalizzazione Didattica) – codice COFOG 09.4 - Progetto M\_282579\_13\_D\_CAPEL\_19.

**DECRETA**

**Art. 1 – Bando di concorso**

E' indetto per l'anno accademico 2018/2019 un concorso per l'attribuzione di borse di collaborazione studenti, per lo svolgimento di attività di tutorato agli studenti internazionali di scambio: n.15 borse di collaborazione "Buddy International exchange students" da 150 ore ciascuna riservate a studenti italiani e/o stranieri con ottima conoscenza delle lingue italiana e inglese e almeno di un'altra tra francese, spagnolo, tedesco, portoghese, arabo, cinese o giapponese e regolarmente iscritti presso Sapienza Università di Roma (si veda art. 4), per le esigenze degli Uffici Erasmus di Facoltà (14 borse) e dell'Area per l'Internazionalizzazione (1 borsa). I 15 studenti selezionati saranno impegnati anche per attività di assistenza e supporto prima e durante la **Welcome Week**, la settimana di benvenuto e accoglienza degli studenti internazionali di scambio, che si terrà nel primo semestre dal 17 al 21 settembre 2018 e nel secondo a febbraio 2019.



## **Art. 2 – Durata e periodo di svolgimento della collaborazione**

Il “Buddy” è uno studente italiano o straniero che svolge attività di tutorato e supporto agli studenti internazionali di scambio presso un ufficio per la mobilità internazionale di facoltà. L’iniziativa mira a facilitare l’integrazione degli studenti internazionali presso Sapienza Università di Roma, grazie ad una persona di contatto plurilingue, disponibile a dare loro informazioni utili sulla facoltà e l’ateneo.

Ciascuna collaborazione comporterà un’attività di 150 ore complessive, da ripartirsi in moduli di norma non superiori a 4 ore per giorno, fatte salve specifiche esigenze della struttura concordate con lo studente, da completarsi entro il 31 luglio 2019, presso ciascuna delle 11 Facoltà di Sapienza Università di Roma o presso l’Area per l’Internazionalizzazione (ARI). Qualora lo studente non potesse svolgere tutte le 150 ore previste da bando potrà interrompere la sua borsa al raggiungimento delle prime 75 ore.

Le 15 borse messe a disposizione sono così distribuite:

- Facoltà di Architettura: 1 buddy
- Facoltà di Economia: 1 buddy
- Facoltà di Farmacia e Medicina: 1 buddy (area Farmacia)
- Facoltà di Medicina e Odontoiatria: 1 buddy (area Medica)
- Facoltà di Medicina e Psicologia: 2 buddies (1 Medicina – Sant’Andrea; 1 Psicologia)
- Facoltà di Lettere e Filosofia: 2 buddies
- Facoltà di Giurisprudenza: 1 buddy
- Facoltà di Ingegneria Civile e Industriale: 1 buddy
- Facoltà di Ingegneria dell’Informazione, Informatica e Statistica: 1 buddy
- Facoltà di Scienze MM.FF.NN: 1 buddy
- Facoltà di Scienze Politiche, Sociologia e Comunicazione: 2 buddies (1 Scienze Politiche; 1 Sociologia e Comunicazione)
- Area per l’Internazionalizzazione (ARI): 1 buddy

Al termine delle 150 ore, o 75 ore nel caso di conclusione anticipata della collaborazione, il rapporto cessa automaticamente, previa consegna del foglio attestante le ore svolte e una relazione sulle attività svolte.

## **Art. 3 – Natura della collaborazione**

Le attività richieste agli studenti collaboratori consistono nel supportare l’ufficio per la mobilità internazionale di Facoltà o ARI, su orari antimeridiani e pomeridiani, nelle seguenti attività:

### *Supporto alla mobilità internazionale*

- Supporto nell’organizzazione e realizzazione della Welcome Week, sia del primo che del secondo semestre 2018-2019;



- Orientamento e accoglienza di studenti, docenti e ricercatori internazionali nell'ambito di programmi di mobilità, formazione e ricerca comunitari ed internazionali cui la Sapienza partecipa (Erasmus +, Accordi bilaterali di mobilità studenti, etc.);
- diffusione di informazioni pratiche riguardanti l'organizzazione della Facoltà (orari lezioni, aule, ricevimento docenti, esami, etc.).

Si precisa che lo svolgimento delle collaborazioni inizierà **a partire dal 10 settembre 2018**. Prima dell'inizio della collaborazione, l'Area per l'Internazionalizzazione convocherà gli studenti selezionati per un periodo di formazione relativa all'attività da svolgere presso la Facoltà o ARI e nel corso della Welcome Week di settembre.

Le attività richieste prima e durante la Welcome Week consistono nel supportare l'Area per l'Internazionalizzazione, relativamente a:

- Organizzazione delle sessioni informative;
- Informazioni e guida agli studenti nelle varie strutture dell'Università (biblioteca, facoltà, aule...)
- Comprensione e risoluzione di eventuali difficoltà, anche logistiche, degli studenti internazionali.

Gli studenti selezionati, nel rispetto degli impegni programmati, dovranno produrre, al termine della loro attività, una relazione nella quale descriveranno le attività svolte.

**I 15 studenti dovranno essere disponibili per tutto il periodo previsto dalla Welcome Week di settembre (dal 17 al 21 settembre 2018).**

La collaborazione dello studente prima e durante la Welcome Week sarà coordinata dai referenti dell'Area per l'internazionalizzazione. Al termine della settimana, gli studenti continueranno la propria collaborazione presso l'Area per l'Internazionalizzazione o presso l'Ufficio Erasmus della Facoltà a cui sono stati assegnati al momento della pubblicazione della graduatoria di merito.

#### **Art. 4 - Organizzazione dell'attività e obblighi del borsista**

1. Il calendario per lo svolgimento delle ore di collaborazione è stabilito dalla Struttura assegnata al borsista ad eccezione del pre e durante la Welcome Week.
2. La struttura si riserva, in ogni caso, la possibilità di convocare i borsisti per specifiche esigenze.

Si precisa che:

- la non ottemperanza al calendario delle attività di collaborazione assegnato per più di due turni comporta la decadenza dalla borsa;
- la non ottemperanza al Codice di Comportamento, sottoscritto contestualmente all'incarico di collaborazione, comporta la decadenza dalla borsa;



#### **Art. 5 - Corrispettivo e modalità di liquidazione**

1. Il compenso per l'attività di collaborazione è fissato in Euro 1.095,00 per 150 ore complessive, esente da imposte. La collaborazione non configura in alcun modo un rapporto di lavoro subordinato e non dà luogo ad alcuna valutazione ai fini dei pubblici concorsi.
2. L'importo complessivo del corrispettivo viene liquidato, di norma, in due rate, la prima al raggiungimento delle 75 ore di attività di collaborazione e al completamento delle 150 ore complessive, subordinatamente alla presentazione di una lettera, a firma del Direttore dell'Area per l'Internazionalizzazione, che autorizza il pagamento sulla base di una valutazione sommaria dell'operato dello studente chiamato a fornire la propria collaborazione, in termini di efficacia, serietà e disciplina, in conformità al codice di comportamento sottoscritto con l'atto di incarico.
3. Lo studente, in caso di rinuncia o conseguimento della laurea, ha diritto al pagamento delle ore lavorate se effettuate in numero superiore a 25.

#### **Art. 6 – Destinatari**

Possono partecipare alla selezione gli studenti che siano in possesso dei requisiti sotto indicati:

- a) *Studenti iscritti a corsi di laurea, corsi di laurea magistrale, corsi di laurea magistrale a ciclo unico oppure a percorso unitario*
  - essere iscritti nell'a.a. 2017/2018 agli anni successivi al primo;
  - aver ottenuto almeno i 2/5 dei crediti formativi universitari previsti dal proprio percorso formativo, con riferimento all'anno accademico precedente a quello cui è indetto il concorso.
- b) *Studenti immatricolati a corsi di laurea magistrale*
  - essere immatricolati al primo anno nell'a.a. 2017/2018. Nelle valutazioni relative alla presente tipologia di studenti si deve, necessariamente, considerare anche la carriera della laurea.

I candidati dovranno inoltre essere in possesso dei seguenti requisiti:

- Ottima conoscenza della lingua italiana;
- ottima conoscenza della lingua inglese;
- conoscenza di altre lingue europee ed extraeuropee
- esperienze di studio all'estero;
- precedenti esperienze in contesti lavorativi, anche all'estero;
- buone capacità comunicative e relazionali



- ottime e comprovate conoscenze informatiche: Internet Explorer, pacchetto Office (Word, Excel, Power Point, Access, Outlook, Publisher), sistemi di archiviazione dati, sistemi di gestione di banche dati, ecc.).

Si precisa che, in merito all'anno di immatricolazione da inserire nella domanda, ai soli fini del presente bando, lo studente che sia iscritto prima ad un corso di studi e successivamente abbia cambiato corso, dovrà inserire quello di prima iscrizione se uno o più esami sostenuti siano stati riconosciuti nel nuovo corso. Qualora non siano stati riconosciuti esami o sia stata presentata rinuncia agli studi per il primo corso dovrà essere inserita la data di immatricolazione al nuovo corso.

Gli studenti sono invitati a prendere visione del Regolamento Generale per le Borse di Collaborazione al seguente link:

[https://www.uniroma1.it/sites/default/files/regolamenti/Regolamento\\_Collaborazione\\_DR\\_76\\_5\\_17.pdf](https://www.uniroma1.it/sites/default/files/regolamenti/Regolamento_Collaborazione_DR_76_5_17.pdf)

#### **Art. 8 - Esclusioni**

Sono esclusi dalla selezione gli studenti:

- che sono risultati già vincitori, nell'a.a. 2017/2018, di una borsa di collaborazione e abbiano già iniziato la relativa attività;
- non in possesso dei requisiti di ammissione indicati nel presente bando di concorso;
- in possesso di un titolo universitario, sia laurea di Vecchio Ordinamento (ante D.M. n.509/99) che di ordinamento di cui al D.M. n. 509/99 o D.M. n. 270/04, che sia superiore o di pari livello al titolo che aspirano a conseguire a conclusione del corso di studio a cui sono immatricolati o iscritti nell'a.a. 2017/2018;
- che non siano regolarmente iscritti (sono quindi esclusi studenti che si iscrivono a corsi singoli e studenti di scambio);
- che negli anni accademici precedenti o in quello in cui è indetto il concorso hanno presentato una certificazione non veritiera agli Organi o Uffici dell'Università e che, pertanto sono stati esclusi dalla concessione di benefici per tutto il corso degli studi (art. 10 del D. Leg. N. 68/2012);
- che hanno svolto una collaborazione negli anni accademici precedenti o in quello in cui è indetto il concorso e che sono incorsi nella decadenza della borsa di collaborazione a seguito d'infrazioni al codice di comportamento;
- che si sono trasferiti ad altra sede universitaria per l'a.a. 2017/2018;
- che hanno rinunciato agli studi per l'a.a.2017/2018;
- che hanno sospeso gli studi per l'a.a.2017/2018.



#### **Art. 9 – Presentazione delle candidature**

1. La domanda di ammissione al concorso deve essere redatta obbligatoriamente per via telematica utilizzando il format disponibile al seguente sito web: <https://borsecoll.uniroma1.it/>
2. La scadenza per la presentazione delle domande è fissata per le ore **12:00 del giorno 13.06.2018.**

*Il concorso richiede la modalità di presentazione on-line. Lo studente, dopo aver compilato la domanda dovrà necessariamente inviarla direttamente on-line, senza ulteriori passaggi. L'invio della domanda da parte dello studente corrisponde alla convalida della stessa.*

3. La domanda del candidato dovrà contenere anche le seguenti dichiarazioni:
  - a. in caso di studenti provenienti da altre Università, gli esami superati con la relativa votazione in 30<sup>esimi</sup>, i crediti ottenuti e tutti gli altri crediti acquisiti durante il periodo di studio svolto nell'Ateneo di provenienza;
  - b. di non essere risultato vincitore di borsa di collaborazione per l'a.a. 2017/2018 ed aver già iniziato la relativa attività.

#### **Art. 10 - Commissione giudicatrice**

1. Il conferimento delle borse di collaborazione di cui all'art.1 del presente bando di concorso avviene sulla base di una graduatoria formulata da una Commissione Giudicatrice nominata dal Direttore dell'Area per l'Internazionalizzazione e composta da almeno tre membri.

#### **Art. 11 - Procedure selettive**

1. La Commissione selezionerà i beneficiari delle borse di collaborazione prendendo in esame le domande degli studenti che abbiano documentato i requisiti di cui all'art. 9 del presente bando di concorso, il merito e, a parità di merito, l'I.S.E.E. (Indicatore della situazione economica equivalente).
2. Tutti i candidati che avranno presentato regolare candidatura entro la data di scadenza e che risulteranno in possesso di tutti i requisiti richiesti dovranno sostenere un colloquio obbligatorio, prevalentemente in lingua inglese, che si svolgerà il **25.06.2018 alle ore 10.00** presso l'Aula 210, Palazzina Tumminelli, Il piano.

I candidati dovranno portare con sé oltre al documento di identità in corso di validità anche il proprio CV formato Europass in lingua inglese.

Qualora il numero di candidati non permetta la conclusione delle prove in un'unica giornata, si provvederà a suddividere i candidati in due o più giornate.

L'elenco degli ammessi a sostenere il colloquio sarà pubblicato entro il **20.06.2018** con la relativa suddivisione per data e orario, al seguente link:

- sito della trasparenza [https://web.uniroma1.it/trasparenza/bandi\\_concorso\\_borse/71](https://web.uniroma1.it/trasparenza/bandi_concorso_borse/71)



- sito web Area per l'Internazionalizzazione

In sede di selezione, i candidati saranno valutati in base ai seguenti criteri:

- livello di conoscenza della lingua inglese (punti 0-30);
- livello di conoscenza di altre lingue europee ed extra-europee (punti 0-10);
- esperienze di studio e/o lavoro all'estero o in contesti internazionali (borsa di collaborazione presso l'Area per l'Internazionalizzazione, Hello o Ufficio Erasmus di facoltà) (punti 0-20);
- capacità comunicative e relazionali (punti 0-20);
- curriculum universitario complessivo ossia regolare iscrizione ed avere ottenuto almeno i 2/5 del numero dei crediti, riferiti al curriculum degli studi (punti 30-64).

3. Per il calcolo del **merito e delle penalizzazioni** si rimanda alla visione del link: [https://www.uniroma1.it/sites/default/files/regolamenti/Regolamento\\_Collaborazione\\_DR\\_76\\_5\\_17.pdf](https://www.uniroma1.it/sites/default/files/regolamenti/Regolamento_Collaborazione_DR_76_5_17.pdf)

#### **Art. 12 – Pubblicazione Graduatoria**

1. La graduatoria provvisoria verrà resa pubblica entro il **25.06.2018** mediante pubblicazione nel sito Amministrazione Trasparente Sapienza all'indirizzo: [https://web.uniroma1.it/trasparenza/bandi\\_concorso\\_borse/71](https://web.uniroma1.it/trasparenza/bandi_concorso_borse/71);
2. Detta graduatoria sarà resa definitiva qualora dalla data di pubblicazione, trascorsi 5 giorni, non siano presentate richieste di revisione della stessa.
3. La struttura pubblicherà un apposito avviso nel quale viene precisato che la graduatoria provvisoria è divenuta definitiva.
4. La pubblicazione costituisce, ad ogni effetto, notifica agli interessati.

#### **Art. 13 - Atti di incarico**

1. Le collaborazioni vengono affidate tramite stipula di singoli atti di incarico.
2. I vincitori dovranno presentarsi per la firma dell'atto di incarico presso la sede dell'Area per l'Internazionalizzazione, Palazzina Tuminelli, Piazzale Aldo Moro 5, secondo piano, stanza 210 il giorno **10.07.2018 alle ore 10.00**. L'incontro sarà anche un momento di formazione e distribuzione delle attività da svolgere durante la Welcome week di settembre.
3. La mancata presentazione nei giorni ed orari indicati è considerata esplicita rinuncia alla borsa di collaborazione con conseguente decadenza dal diritto alla fruizione della stessa se non precedentemente comunicata all'Area per l'Internazionalizzazione.

#### **Art. 14 - Scorrimento della graduatoria**

1. I posti non ricoperti per mancata accettazione o rinuncia alla borsa di collaborazione sono assegnati mediante lo scorrimento della graduatoria. In tal caso l'assegnazione della borsa di collaborazione è resa nota ai candidati idonei chiamati in sostituzione unicamente



attraverso una comunicazione all'indirizzo e-mail indicato nella domanda di partecipazione.

2. L'accettazione o la rinuncia deve essere comunicata entro 4 giorni, pena decadenza, tramite invio di e-mail all'indirizzo dal quale si è ricevuta la comunicazione.

#### **Art. 15 - Codice di comportamento**

1. Contestualmente alla stipula dell'atto di incarico lo studente sottoscriverà il Codice di Comportamento. La mancata sottoscrizione e la non ottemperanza al Codice di Comportamento implicheranno la decadenza dalla borsa di collaborazione.
2. Modifiche al calendario dei turni assegnati, che garantiscano in ogni caso le attività previste, possono essere concordate tra i borsisti collaboratori, con successiva comunicazione al Responsabile della Struttura, che ne prende atto. Sono fatte salve indicazioni diverse, proposte dal Responsabile della Struttura.

#### **Art. 16 - Decadenza dall'attività di collaborazione**

1. Lo studente vincitore della borsa di collaborazione decade dal contratto di collaborazione nei seguenti casi:
  - a. conseguimento del titolo di studio relativo al ciclo al quale è iscritto;
  - b. aver presentato un'autocertificazione non corrispondente al vero agli Organi o Uffici dell'Università;
  - c. irrogazione di provvedimento disciplinare più grave della censura riguardante lo status di studente;
  - d. mancato rispetto del Codice di Comportamento;
  - e. rinuncia agli studi o trasferimento ad altra Università, Istituto Universitario ovvero altra Istituzione equiparata all'Università;
  - f. rinuncia alla borsa, formulata con un preavviso di almeno 30 giorni naturali e consecutivi, salvo comprovati motivi che non consentano di rispettare il termine predetto

#### **Art. 17 - Trattamento dati personali**

1. I dati personali forniti con la richiesta di partecipazione al concorso saranno trattati nel rispetto delle disposizioni e dei principi di correttezza e tutela della riservatezza di cui al Decreto Legislativo n. 196 del 30.06.2003 e successive modificazioni e integrazioni.
2. Tali dati saranno trattati, anche in forma automatizzata, per le finalità istituzionali di Sapienza Università di Roma e, in particolare, per tutti gli adempimenti connessi all'esecuzione del bando di concorso. Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione, pena l'esclusione dal concorso.
3. L'eventuale rifiuto di fornire i dati comporta la mancata fruizione del beneficio economico previsto dal Regolamento delle Borse di Collaborazione.
4. In relazione al trattamento dei dati, gli interessati possono esercitare i diritti di cui all'art. 7 del Decreto Legislativo n. 196 del 30/06/2003 e successive modificazioni e integrazioni.
5. La pubblicazione della graduatoria avviene nel rispetto della tutela della riservatezza e protezione dei dati.
6. Titolare del trattamento dei dati è Sapienza Università di Roma in persona del suo legale rappresentante protempore.





Si invita a prendere visione dell'informativa sul trattamento dei dati personali ex art.13 del decreto legislativo 196/2003 allegato in calce al Regolamento per le Attività di Collaborazione studenti.

[https://www.uniroma1.it/sites/default/files/regolamenti/Regolamento\\_Collaborazione\\_DR\\_76\\_5\\_17.pdf](https://www.uniroma1.it/sites/default/files/regolamenti/Regolamento_Collaborazione_DR_76_5_17.pdf)

**Art. 18 - Responsabile del procedimento**

Ai sensi della Legge 7 agosto 1990, n. 241, il responsabile del procedimento, per le procedure di esclusiva competenza della Sapienza è la dott.ssa Graziella Gaglione:

[graziella.gaglione@uniroma1.it](mailto:graziella.gaglione@uniroma1.it)

Per ulteriori informazioni rivolgersi a: Area per l'Internazionalizzazione, email:

[csfsapienza@uniroma1.it](mailto:csfsapienza@uniroma1.it)

**F.to  
IL RETTORE**